

 attractive

 reliable

 smart

# sauber

Lavasecadora LS861. Manual de usuario

Washer dryer LS861. User manual.

 useful

 efficient

 connected

 **sauber**

# sauber

Antes de usar su lavadora , por favor lea este manual detenidamente.

## Lavadora

### MANUAL DE USUARIO

### USER MANUAL

Dentro encontrará instrucciones para usar y realizar un adecuado mantenimiento de su lavadora.

## Contenidos

Precauciones de seguridad .....	3
Vista general .....	8
Instalación .....	9
Funcionamiento .....	12
Comprobación y Preparación de las prendas antes de lavar .....	12
Vista del panel de control .....	17
Selección de programas.....	18
Tabla de programas de lavado .....	22
Mantenimiento.....	23
Limpieza y mantenimiento del tambor .....	23
Consejos para solucionar problemas .....	26
Qué hacer en caso de avería.....	27
Apéndice .....	28
Etiquetas del cuidado de la ropa.....	28
Características del producto .....	29
Ficha del producto.....	30

## Precauciones de seguridad

- Precauciones de seguridad
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio técnico, o personal cualificado con el fin de evitar el peligro.
- Utilizar siempre la manguera nueva proporcionada con la lavadora **secadora**. No reutilizar nunca las mangueras de la lavadora vieja a reemplazar.
- Esta lavadora **secadora** es para usar en interior solamente.
- Las aberturas de ventilación no deben ser obstruidas nunca.
- Este aparato no puede ser utilizado por niños menores de 8 años ni por personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, experiencia o conocimientos, a menos que estén supervisados o reciban instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura que conlleve riesgos. Ni la limpieza ni el mantenimiento del aparato debe ser realizado por niños sin supervisión. Asegúrese de que este aparato no es un juguete.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de realizar labores de limpieza o mantenimiento del mismo.
- Asegúrese de que todos los bolsillos estén vacíos antes de lavar.

## Precauciones de seguridad

- No utilice ningún enchufe con una corriente nominal inferior al de la lavadora **secadora**. Nunca tire del enchufe de corriente con las manos mojadas..
- Los niños de menos de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente vigilados.
- asegúrese de que los niños no juegan con la lavadora **secadora**.
- Los materiales de embalaje pueden ser peligrosos para los niños. Por favor manténgalos (bolsas de plástico, espumas, etc) fuera de su alcance.
- la lavadora secadora no debe instalarse en baños o habitaciones con mucha humedad ni en habitaciones con explosivos o gases causticos.
- Asegúrese de que los dispositivos de agua y sistemas eléctricos sean conectados por un técnico especializado de acuerdo con las especificaciones del fabricante y las normas locales.
- antes de usar la lavadora secadora por primera vez asegúrese de haber quitado todos los plásticos, espumas, tornillos de transporte y demás piezas del embalaje ya que podrían dañar seriamente el aparato.
- La lavadoras **secadoras** con una sola válvula de entrada de agua debe ser conectadas a la toma de agua fría. Las lavadoras secadoras con dos válvulas de entrada de agua pueden ser conectadas a las tomas de agua fría y caliente.
- Esta lavadora secadora es solo para uso doméstico en el hogar y solo debe usarse con textiles aptos a sus especificaciones.
- Prohibido usar disolventes inflamables o tóxicos.
- No usar alcoholes ni gasolina como detergentes. Solo se

## Precauciones de seguridad

- Deben usar detergentes adecuados para el lavado en este tipo de máquinas, especialmente para el tambor.
- Prohibido lavar alfombras.
  - Cuidado con no quemarse cuando la máquina está soltando el agua caliente del lavado.
  - Nunca rellene de agua el tambor a mitad de un lavado.
  - Después de que se haya completado un lavado, espere dos minutos antes de abrir la puerta.
  - Desconecte el enchufe y cierre el grifo cuando la máquina haya acabado de funcionar.
  - Antes de hacer una colada por primera vez, programe un ciclo completo de lavado sin ropa dentro.
  - No escale ni se siente encima de la lavadora **secadora**.
  - No se apoye contra la puerta del tambor.
  - Por favor no cierre la puerta con excesiva fuerza. Si le costara cerrar la puerta compruebe que no ha metido demasiada ropa o no la ha distribuido bien en el tambor.
  - Compruebe si hay agua en el tambor antes de abrir la puerta. No abra la puerta si ve que hay agua dentro.
  - Precauciones durante la manipulación de la lavadora:
    1. Los tornillos de transporte deben ser instalados de nuevo en la lavadora por una persona especializada.
    2. Desagüe el agua acumulada en la máquina.
    3. Manipule la máquina con cuidado. No agarre las partes salientes de la lavadora **secadora** para levantarla. No utilice la puerta de la lavadora como agarradero durante su transporte.
    4. No utilice las válvulas ni inserciones ni los tubos de entrada y salida de agua como agarraderos durante su transporte.
  - No usar la lavadora **secadora** con prendas manchadas de productos químicos industriales.
  - No usar la lavadora secadora con prendas manchadas de petróleo o derivados ya que el calor de la secadora



## Precauciones de seguridad

---

Podría provocar un incendio.

- Si tuviera que sacar ropa manchada de aceite de cocina, productos de peluquería, acetona, alcohol, quitamanchas, aguarras, ceras,... haga antes un lavado con agua caliente y detergente adicional a fin de eliminarlo en la medida de lo posible antes de usar la función de secado ya que podrían producirse daños en el tambor.
- Mantenga una ventilación adecuada del lugar en el que se encuentre la lavadora **secadora**.
- No seque ropa sucia.
- Artículos como la goma espuma, espuma de latex, gorros de ducha, tejidos aprueba de agua, artículos de caucho no se deben secar nunca en la lavadora **secadora**.
- Utilice el detergente y el suavizante de acuerdo a las especificaciones del producto.
- La parte final de un ciclo de secado se produce sin calor (fase de enfriamiento) para asegurar que las prendas se dejan a una temperatura adecuada que no las dañe.
- Revise y vacíe todos los bolsillos antes de usar la lavadora **secadora**.
- ADVERTENCIA: Nunca pare un programa de secado antes del final del ciclo de secado a menos que todas las prendas se retiren rápidamente y se extiendan para que se disipe el calor.

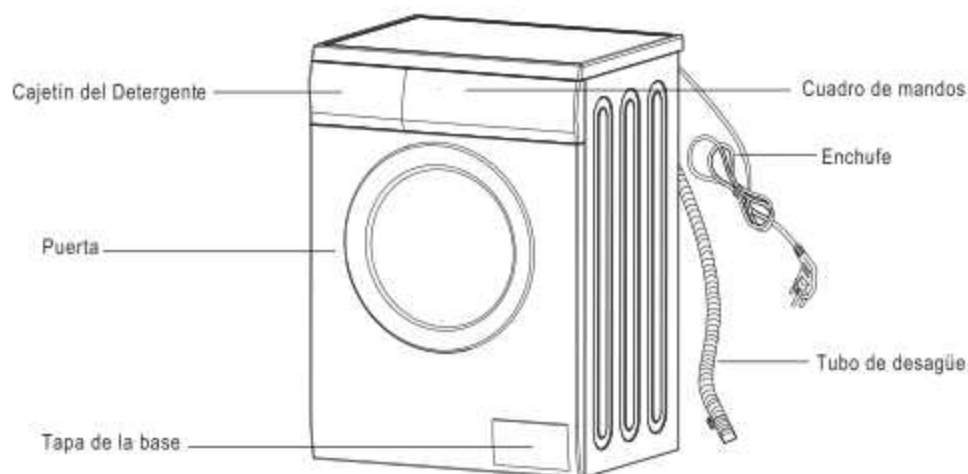
## Precauciones de seguridad

---

- No obstruya las aberturas con una alfombra.
- El aire de escape de la lavadora secadora no se debe mezclar con salidas de humos de aparatos de gas u otros combustibles.
- No instalar la lavadora **secadora** en un lugar con humedades.
- No encerrar la lavadora **secadora** en un armario.
- En los modelos de lavadora **secadora** en los que se permite abrir la puerta durante la fase de extracción de agua espere unos quince segundos antes de abrir la puerta para permitir el completo vaciado del tambor.

## Vista general

### ■ Componentes



### ■ Accesorios



## Instalación

### ■ Desembalaje de la lavadora

Desembale la lavadora y compruebe si ha sufrido algún daño durante su transporte. Si la lavadora ha sufrido algún daño durante su transporte o falta algún accesorio, póngase inmediatamente en contacto con su vendedor.

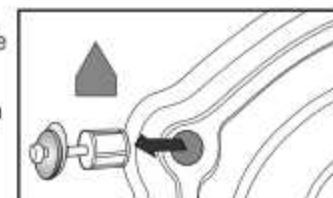
### ■ Eliminación de los materiales de embalaje

Los materiales de embalaje de esta máquina pueden ser peligrosos para los niños. Elimínelos de manera adecuada y evite que los niños los cojan. Elimine los materiales de embalaje de acuerdo con la normativa local pertinente. No tire los materiales de embalaje junto con otros residuos domésticos.

### ■ Extracción de los tornillos de transporte

Antes de utilizar esta lavadora deberá extraer los tornillos de transporte que se encuentran en la parte trasera de esta máquina. Siga los pasos que se indican a continuación para extraer los tornillos:

1. Afloje todos los tornillos con una llave inglesa y extraígalos.
2. Cubra los orificios con los tapones de transporte.
3. Guarde los tornillos de transporte para usos futuros.



### ■ Elección de la ubicación

Antes de instalar la lavadora, deberá elegir una ubicación con las siguientes características:

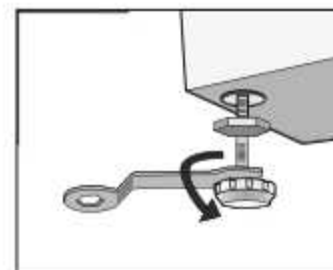
- Superficie rígida, seca y nivelada (si no está nivelada, nivélela de acuerdo con la figura "Ajuste de pata")
- Evite la luz solar directa
- Ventilación adecuado
- Temperatura ambiente superior a 0 °C
- Mantenga la lavadora alejada de fuentes de calor, como carbón o gas

Asegúrese de que la lavadora no está pisando el cable de alimentación.

No coloque la lavadora sobre un suelo con moqueta.

### Ajuste de pata

1. Cuando coloque la lavadora, compruebe primero si las patas están bien fijadas al cuerpo de la lavadora. Si no lo están, colóquelas con la mano o una llave inglesa y apriete las tuercas con una llave inglesa.
2. Después de colocar la lavadora, presione las cuatro esquinas superiores de la misma en secuencia. Si la lavadora no está estable al presionarla, deberá ajustar la pata.



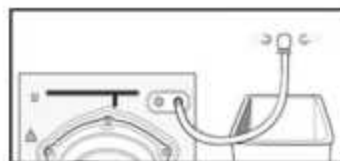
## Instalación

3. Asegure la colocación de la lavadora. Afloje la tuerca con una llave inglesa y gire la pata con la mano hasta que toque el suelo. Presione la pata con una mano y con la otra enrosque la tuerca hasta que toque el cuerpo de la lavadora.
4. Una vez fijada adecuadamente, presione de nuevo las cuatro esquinas para asegurarse de que está bien ajustada. Si sigue estando inestable, repita los pasos 2 y 3.
5. Use un nivel para comprobar que la lavadora secadora está perfectamente nivelada. Sino lo estuviera repita los pasos del 1 al 4.

### ■ Conexión del tubo de admisión.

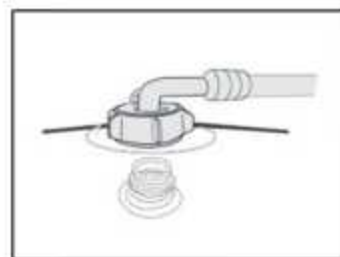
Conecte el tubo de admisión como se indica en la ilustración.

Para los modelos con válvula de agua caliente, por favor conecte la válvula del agua caliente al grifo del agua caliente.



### ■ Instalación del tubo de admisión.

1. Conecte el codo al grifo y apriételo en el sentido de las agujas del reloj.
2. Conecte el otro extremo del tubo de admisión a la válvula de admisión que se encuentra en la parte trasera de la máquina y apriete fuertemente el tubo en el sentido de las agujas del reloj.

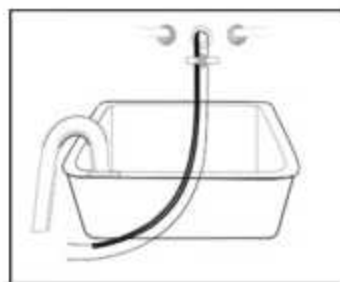


Notas: Después de conectarlo, si hay alguna fuga repita los pasos para conectar el tubo de admisión. Utilice el tipo de grifo más común para el suministro de agua. Si el grifo es cuadrado o demasiado grande, deberá cambiarlo por uno estándar.

### ■ Colocación del tubo de desagüe

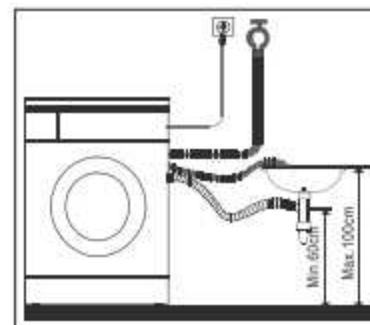
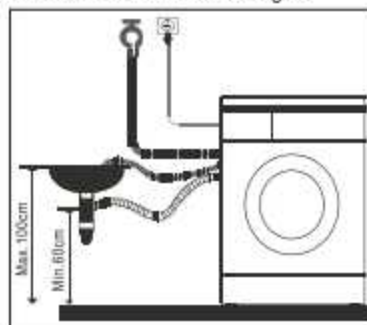
Existen dos maneras de colocar el extremo del tubo de desagüe:

1. Colóquelo al lado del lavadero.



## Instalación

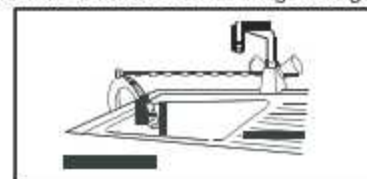
### 2. Conéctelo al tubo de desagüe.



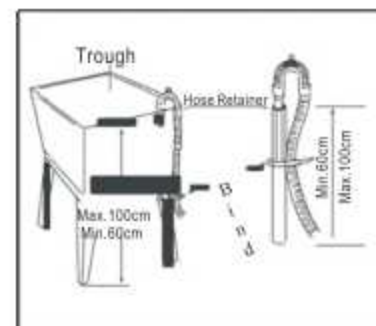
La lavadora puede drenar agua hacia arriba o hacia abajo. La manguera de salida no debe instalarse a una altura superior a 100cm y su extremidad no debe ser sumergida en agua.

Se debe posicionar adecuadamente la manguera para evitar dañar el suelo debido a las fugas de agua.

**Nota:** Si la lavadora tiene un soporte para el tubo de salida, por favor instálelo como se muestra en las imágenes siguientes:



- Cuando instale tubo de salida, fíjelo correctamente para evitar que se suelte.
- Posicione correctamente el tubo de salida para no dañar el suelo debido a fugas de agua.
- Si la manguera de salida es muy larga, no la fuerce, dentro de la lavadora, porque provocará ruidos no deseados.



### ■ Conexión eléctrica

- La corriente máxima en el aparato es de 10A cuando utiliza su función de calentamiento; asegúrese de que el sistema eléctrico de su casa (corriente, tensión y cableado) cumple con los requisitos de carga normales de los aparatos eléctricos.
- Conecte el enchufe a un toma de corriente correctamente instalada y en buen uso.
- Asegúrese de que la tensión de su casa es la misma que la que se indica en la placa de características de la máquina.
- El enchufe deberá encajar en el tomacorriente y la lavadora deberá estar debidamente conectada a tierra.
- No utilice un enchufe múltiple ni un alargador de cable.
- No conecte ni desconecte el enchufe con las manos mojadas.
- Cuando conecte y desconecte el enchufe, sujételo firmemente y tire de él. No tire con fuerza del cable de alimentación.
- Si el cable de alimentación está deteriorado o tiene algún signo de rotura, deberá solicitar un cable especial al fabricante o al servicio técnico para cambiarlo.



### WARNING

Advertencia:

1. Este aparato debe estar conectado a tierra adecuadamente. En caso de cortocircuito, la conexión a tierra puede reducir el riesgo de descarga eléctrica. Esta máquina viene con un cable de alimentación que incluye enchufe, cable de conexión a tierra y terminal de tierra.
2. La lavadora deberá funcionar en un circuito independiente de otros aparatos eléctricos. En caso contrario, podría saltar el automático o fundirse el fusible.

## Funcionamiento

### ■ Comprobación y Preparación de las prendas antes de lavar

Por favor **lea detenidamente** este método de funcionamiento para evitar problemas en la lavadora y daños en las prendas.

Compruebe si las prendas que va a lavar por primera vez **destiñen**.

Con una toalla blanca mojada en detergente líquido frote una esquina de la prenda que no se vea para comprobar si la toalla blanca aparece **desteñida** con el color original de la prenda.

Lave por separado las bufandas y pañuelos y aquellas prendas que **destiñen** fácilmente.

Para limpiar las manchas en mangas, cuellos y bolsillos, utilice detergente líquido y cepillelas suavemente. Finalmente, introduzca las prendas en la lavadora para conseguir un mejor resultado.

Lave las prendas sensibles al calor según se indica en la etiqueta. En caso contrario, podrían deformarse o cambiar de color.

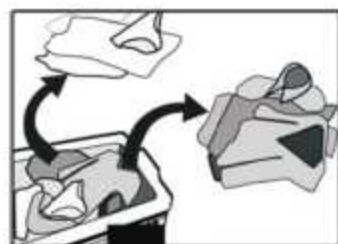
Recuerde:

Nunca deje en la lavadora durante **mucho** tiempo las prendas que va a lavar. En caso contrario, podrían enmohecerse y salirle manchas. Por lo tanto, lave las prendas a su debido tiempo.

Las prendas también se pueden deformar o cambiar de color si no se lavan de acuerdo con la temperatura de lavado establecida.

Prendas que no se pueden lavar en una lavadora **secadora**:

Prendas que se pueden deformar al sumergirlas en agua, como corbatas, chalecos, prendas de estilo vaquero, abrigos, etc. podrían evidentemente encoger también. Tampoco deben lavarse prendas que pudieran decolorar.



Las prendas arrugadas, repujadas, las prendas de resina, etc. podrían deformarse si se sumergen en agua. Aparte de la lana y el algodón, las prendas que se deforman fácilmente son la seda arrugada, los productos de piel y los adornos de piel.

Las prendas con adornos, los vestidos largos, las prendas tradicionales, etc. **destiñen** fácilmente.

Lave las prendas de acuerdo con los requisitos de lavado que figuran en la etiqueta.

Nunca lave las prendas manchadas con productos químicos como gasolina, petróleo, benceno, disolvente o alcohol.

Preste atención a los detergentes

Escoja un detergente "de poca espuma" o detergente en polvo o detergente en polvo especial para lavadoras de tambor, de acuerdo con los tipos de tejido (algodón, fibra sintética, prendas delicadas y lana), los colores, la temperatura de lavado, grados y tipo de suciedad. En caso contrario, se podría generar un exceso de espuma y salir del cajetín provocando accidentes.

La lejía es un producto de tipo alcalino y puede dañar la ropa, por lo que debería utilizarla lo menos posible.

Los detergentes en polvo dejan fácilmente residuos en las prendas y generan mal olor; aclárelos bien.

Si hay mucho detergente o la temperatura del agua es bastante baja, el detergente no se disolverá fácilmente. Puede permanecer en las prendas, tuberías y lavadoras y contaminar la ropa.

Para el lavado, tenga en cuenta el peso de las prendas, los grados de suciedad, la dureza del agua y las recomendaciones del fabricante del detergente. Consulte con la empresa suministradora de agua si no está seguro sobre la dureza del agua.

**Nota:**

Guarde los detergentes y demás aditivos en un lugar seguro y seco fuera del alcance de los niños.

### ■ Comprobación y preparación de las prendas antes de su lavado

Vacíe los bolsillos.

Revise los bolsillos de las prendas que va a lavar y saque todos los objetos rígidos como adornos y monedas, ya que la lavadora podría estropearse o tener problemas.



Las prendas a lavar se clasifican de acuerdo con las siguientes características:

Símbolos del cuidado de las prendas que aparecen en las etiquetas: las prendas a lavar se clasifican en algodón, fibra mezclada, fibra sintética, seda, lana y fibra artificial.



## Funcionamiento

**Color:** Separar las prendas blancas de las de color. Las prendas de color nuevas deberían lavarse la primera vez por separado.

**Tamaño:** lavar prendas de diferentes tamaños juntas aumenta la eficacia del lavado.

**Prendas Delicadas:** Lave las prendas delicadas por separado. En cuanto a las prendas de lana virgen o seda use el programa para prendas delicadas. Lave las prendas de acuerdo con los requisitos de lavado que figuran en la etiqueta.

Si va a lavar cortinas, antes retire todos los enganches o piezas que pudiera dañar la lavadora **secadora** o a las cortinas.

Los adornos de las prendas pueden dañar la lavadora. Dé la vuelta a las prendas con botones o bordados antes de lavarlas.

**Cremalleras y botones:**

Suba las cremalleras y abroche los botones y corchetes. Ate las cintas y lazos.



Se recomienda introducir los sujetadores en una funda de almohada con la cremallera cerrada o los botones abrochados para evitar que los aros salten del sujetador al tambor y estropeen la lavadora.

Introduzca los artículos especialmente delicados, como visillos, y prendas pequeñas como medias, pañuelos, corbatas, etc. en una bolsa de red para lavarlos.

Al lavar una prenda grande y pesada como toallas, pantalones vaqueros, chaquetas acolchadas, etc. podría provocar fácilmente gran excentricidad y hacer ruido debido al gran desequilibrio. Por lo tanto, añada una o dos prendas más para que se puedan escurrir suavemente.

**Limpieza de polvo, manchas y pelos de mascotas:**

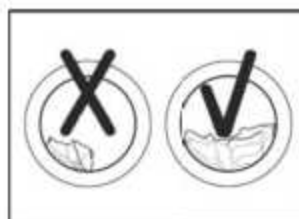
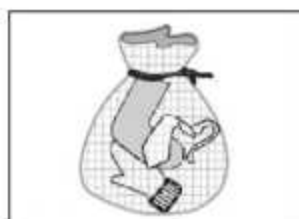
La fricción entre el polvo, las manchas y las prendas podría estropear la ropa y afectar al resultado del lavado.

**Para proteger la piel de los bebés:**

Lave por separado la ropa y las toallas de los bebés, baberos incluidos. Si los lava junto con la ropa de los adultos, podrían contaminarse. Aumente el número de aclarados para asegurar una limpieza y aclarado completos sin restos de detergente.

Lave a mano las partes que se ensucian fácilmente, como calcetines blancos, cuellos, mangas, etc. antes de introducirlos en la lavadora para conseguir un mejor resultado.

Utilice detergente líquido o en polvo. Si utiliza jabón, podrían quedar restos entre los pliegues de la ropa.



## Funcionamiento

**Pre-lavado de prendas de algodón**

Las lavadoras de nuevo desarrollo junto con los nuevos detergentes pueden conseguir un lavado perfecto con ahorro de energía, tiempo, agua y detergente. Pero si la prenda de algodón está muy sucia, puede hacer un pre-lavado.

Confirme la capacidad de lavado: No introduzca demasiadas prendas; ya que podría afectar al resultado del lavado. Confirme la máxima carga de lavado permitida de acuerdo con la tabla siguiente.

Tipo de fibra	Capacidad máxima de lavado
	8.0kg
Algodón	8.0kg
Sintético	4.0kg
Lana	2.0kg

**Nota:** Esta tabla muestra la capacidad máxima de lavado y secado. Asegurese de que nunca se exceda la capacidad de secado ya que podría dañar la lavadora **secadora**.

Dé la vuelta a las prendas que desprenden pelusa fácilmente para proceder a su lavado. Lave por separado las prendas que desprenden pelusa fácilmente, ya que las otras prendas podrían mancharse de polvo y pelusa. Lave preferiblemente las prendas negras y de algodón por separado, ya que podrían mancharse fácilmente con las pelusas de otros colores al lavarlas juntas.

Compruébelo antes de proceder a su lavado.

No lave en la lavadora materiales impermeables (trajes de esquí, cortinas, etc.)

No lave los productos de fibra que no pueden empaparse fácilmente con el agua, como ropa y cojines impermeables. De otro modo, el agua podría desbordarse o producirse una vibración anormal durante el aclarado y el escurrido y las prendas resultar dañadas (impermeables, paraguas, trajes de esquí, fundas de coche, sacos de dormir, etc.)

**Precauciones durante el escurrido.**

**Escurrido de prendas normales:**

La humedad de la colada se escurre a través del orificio de desagüe.

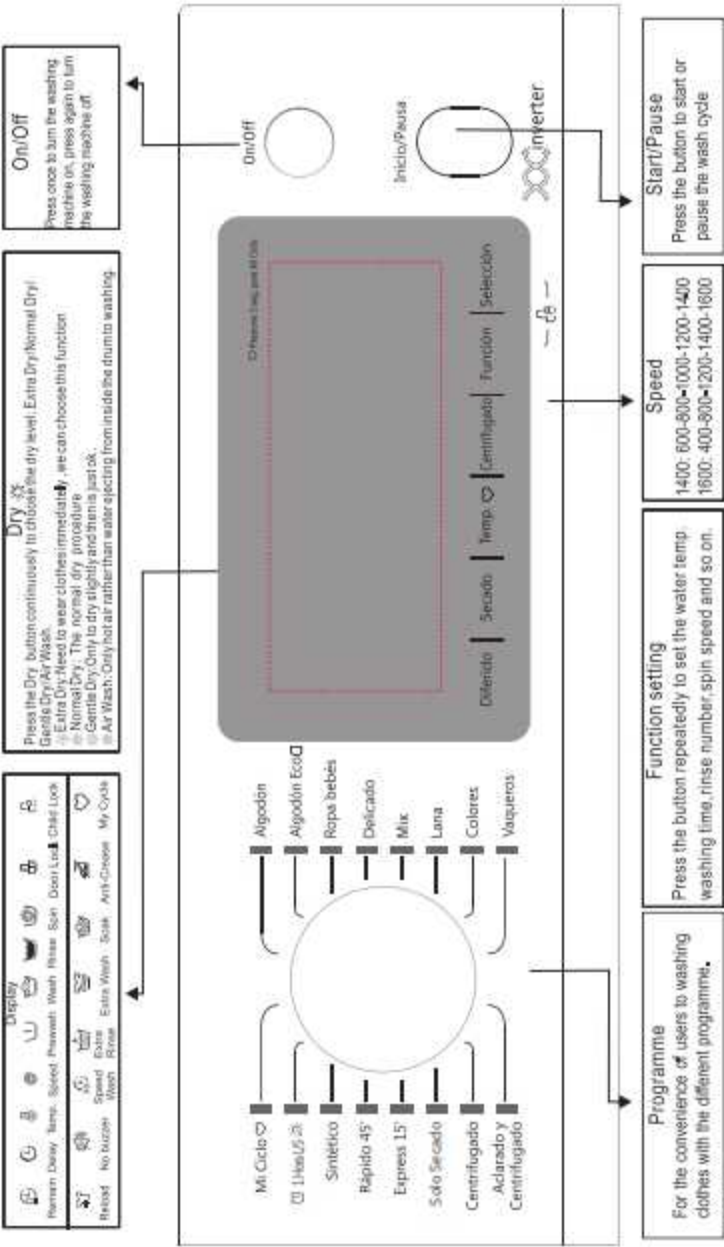
**Escurrido de prendas impermeables y de fibra:**

En el lavado normal, la humedad de las prendas impermeables y de fibra no se puede escurrir, puesto que el agua del lavado se recoge en un sentido, de manera que la excentricidad de la lavadora es demasiado grande y produce vibración o desplazamiento..

Descarga de roupas normais: a humidade produzida pela lavagem é drenada através do orifício de descarga.

Descarga de roupas impermeáveis e de tecidos de fibras: no estado normal de lavagem e descarga, a humidade produzida não poderá ser drenada enquanto a água da lavagem está na mesma direção devido à grande vibração e movimento provocados na máquina.

■ View of Control Panel



- Notes:
- 1.El panel de control gráfico de líneas es sólo para referencia, por favor consulte el verdadero producto de serie.
  - 2.El panel de control se puede cambiar sin previo aviso por escrito. Por favor visite el sitio web de la Lavadora o llamar a la línea de servicio para su consulta.
  - 3.Cuando la luz de velocidad (800,800,1000,1200,1400) está apagada la velocidad es 0.

## Funcionamiento

### ■ Lavado de ropa por primera vez

Antes de hacer una colada por primera vez, programe un ciclo completo de lavado sin ropa dentro como se indica a continuación:

1. Conecte el agua y la corriente.
2. Ponga un poco de detergente en el cajetín y ciérrelo.
3. Presione el botón "On/Off".
4. Presione el botón "Start/Pause".

El cajetín dispone de:

- I: Detergente de pre-lavado
- II: Detergente principal, suavizante, productos blanqueadores o desinfectantes.
- ☼: Aditivos para el lavado, como suavizantes o fijadores

### ■ Ponga detergente en la lavadora.

1. Abra el cajetín tirando de él;
2. Ponga el detergente de pre-lavado en el compartimento I (si es necesario);
3. Ponga el detergente en el compartimento II;
4. Ponga el suavizante ☼

Notas:

En caso de detergentes o aditivos concentrados, antes de ponerlos en el cajetín del detergente utilice agua para diluirlos a fin de evitar que la entrada del cajetín de detergente se atasque y desborde al llenarse de agua.

### ■ Puesta en marcha de lavadora

Conecte la corriente. Compruebe si los tubos del agua están conectados adecuadamente. Abra completamente el grifo. Introduzca las prendas a lavar y ponga el detergente y el suavizante. Seleccione el programa y funciones adecuados y pulse el botón inicio/pausa.

### ■ Selección del programa

Seleccione el programa de lavado adecuado de acuerdo con el tipo, cantidad y suciedad de las prendas a lavar en combinación con la siguiente tabla de temperaturas de lavado.

90 °C	Ropa blanca de lino o algodón muy sucia (por ejemplo: manteles de café, manteles de comedor, toallas, sábanas)
60 °C	Ropa de color de lino, algodón y sintéticas moderadamente sucia y que destiñan en cierto grado (por ejemplo: camisas, pijamas). Lino blanco ligeramente sucio (por ejemplo: ropa interior)
40°C, 30 °C, 20 °C Agua fría	Ropa con suciedad normal (prendas sintéticas y de lana incluidas)

## Funcionamiento

1. Gire el mando para seleccionar el programa de acuerdo con el tipo de tejido.
2. Seleccione la temperatura adecuada de acuerdo con el grado de suciedad. Generalmente, a mayor temperatura, mayor es el consumo de energía.
3. Seleccione la velocidad de centrifugado adecuada. Para los tejidos normales se recomienda 1000-1200 rpm y para las prendas delicadas, 600-800rpm. Cuantas más revoluciones, más seca saldrá la ropa pero aumentará el ruido, las prendas delicadas se arrugarán y se reducirá la vida útil de la lavadora.

■ Para proteger las prendas, seleccione pocas revoluciones para tejidos delicados. Los programas de lavado principal dependen del tipo de prendas a lavar. Seleccione los programas de lavado como sigue:

#### - 1Hora W/D

Para pequeñas ropas sintéticas o camisas, la limitación de carga es de 1 kg (alrededor de 4 camisas). Cuando usted tiene una cita urgente, pero no le quedan camisas limpias en el armario, este programa le ayudará. La duración del programa es de solo 1 hora, incluyendo lavado y seco. Observación: Grandes toallas o jeans no son adecuados para este programa, ya que se ampliará la duración del tiempo.

#### - Algodón

Seleccione este programa para lavar la ropa de uso diario. El tiempo de lavado es bastante largo y la intensidad de lavado bastante fuerte. Recomendado para lavar ropa de algodón de uso diario, por ejemplo: sábanas, colchas, fundas de almohada, camiones, ropa interior, etc.

#### - Sintético

Seleccione este programa para lavar las prendas delicadas. Este programa es más corto que el de algodón y la intensidad de lavado es más suave. Recomendado para lavar prendas sintéticas, por ejemplo: camisas, abrigos, etc. Seleccione el programa Sintéticos 40 °C para cortinas y prendas de encaje. Reduzca la cantidad de detergente para lavar las prendas de punto debido a su entramado, ya que forma espuma fácilmente.

#### - Baby Care

Seleccione este programa para lavar las ropas de su bebé, realizará una limpieza más profunda y un aclarado más abundante para proteger mejor la piel del bebé.

#### - Mixto

Seleccione este programa para lavar la ropa difíciles, que requieren mucho más tiempo y fuerza. Se utiliza para la ropa cotidiana de algodón, como sábanas, fundas de almohadas, albornoz y ropa interior.

#### - Secado

Seleccione el programa de secado para secar la ropa, la temperatura de secado es diferente. Seleccione el tiempo de secado de acuerdo a la carga.

#### - Algodón ECO

Para aumentar los efectos de lavado, el tiempo de lavado principal adicional se incrementa.



## Funcionamiento

### - Rápido

Programa adecuado para el lavado rápido de poca ropa y no muy sucia.

### - Delicado

Seleccione este programa para lavar la ropa delicada. La intensidad de lavado es más suave y la velocidad de rotación es menor en comparación con el programa "sintético". Se recomienda para ropas delicadas a la hora de lavar.

### - Lana

Seleccione este programa para lavar las prendas de lana y cachemira en cuyas etiquetas figure "lavado a máquina". Seleccione la temperatura de lavado adecuada de acuerdo con las etiquetas de las prendas a lavar. Además, seleccione un detergente adecuado para prendas de lana y cachemira.

### - Color

Seleccione este programa si quiere proteger mejor la intensidad de la ropa con colores brillantes.

### - Ropa vaquera

Programa especialmente diseñado para la ropa vaquera.

### - Centrifugado

Se realiza un centrifugado extra. Si se detectara agua con jabón se realizará un aclarado antes de centrifugar.

### - Aclarado y centrifugado

Se realiza un aclarado y un centrifugado

### - Favorito

Presione el botón de secado 3sec. para memorizar un programa en mi favorito. El programa por defecto de mi favorito es el de Algodón.

### Programação diferida

A função de programação diferida pode ser definida com este botão. O tempo diferido é de 0 a 24 horas.

Para estabelecer a programação diferida deve proceder do seguinte modo:

1. Selecionar um programa.

2. Pressionar o botão de programação diferida e selecionar o tempo

3. Pressionar o botão start/pause para iniciar o programa

Para cancelar esta função, pressione o botão de programação diferida até que o display indique 0h. Deverá pressionar o botão antes de iniciar o programa. Se o programa já iniciou, deve pressionar o botão on/off.

## Funcionamiento

### - Prelavado

La función de prelavado hace un lavado extra antes del lavado principal

### - Remojo

Mantiene la ropa en remojo 20 minutos sin rotar el tambor.

### - Anti -arrugas

La función anti-arrugas reduce las arrugas de la ropa.

### - Apertura del tambor

Esta operación puede ser ejecutada durante el procedimiento de lavado. Cuando el tambor de la lavadora **secadora** sigue rodando y hay gran cantidad de agua con una alta temperatura en el tambor la puerta se bloquea y no se puede abrir por la fuerza. Pulse "Inicio / Pausa" durante 3 segundos. Después siga estos pasos:

1. Espere a que el tambor se detenga totalmente.

2. La puerta se desbloqueará.

3. Meta las prendas que desea lavar, cierre de nuevo la puerta y pulse de nuevo el botón de "Inicio / pausa".

**Nota: No use la función de apertura del tambor cuando este se encuentre lleno de agua y a altas temperaturas.**

### - Bloqueo infantil

Use el bloqueo infantil para evitar que los niños manipulen la lavadora mientras está trabajando. Cuando el bloqueo infantil está activado la única función que se puede usar es el botón de on/off. Si aprieta el botón On/off la lavadora se apagará. Sin embargo cuando vuelva a dar a pulsar el botón la lavadora seguirá con el programa de lavado en el que estaba trabajando y con el sistema de bloqueo infantil activado. Para desactivar el bloqueo infantil siga estas instrucciones: Presione a la vez Aclarado extra y prelavado durante 3 segundos. El zumbador emitirá un pitido, el botón de inicio / pausa, así como el interruptor giratorio están bloqueados. Presione los dos botones durante 3 segundos juntos y el zumbador emitirá un sonido para liberar el bloqueo.

### - Supresión de las señales acústicas

Esta es una función de alarma adicional en su aparato. Después de desactivar la función de alarma, el zumbador se cerrará. Después de arrancar la máquina, pulse la tecla "Temp." durante 3 segundos y se escuchará un sonido y el timbre se cerrará. Para restaurar la función de zumbador, pulse el "Temp." de nuevo durante 3 segundos.

El ajuste se mantendrá hasta el próximo reinicio.

Advertencia: Después de la desactivación de la función de zumbador, los sonidos no se volverán a activar hasta que los reestablezca de nuevo.

### - Función de eliminación de burbujas

El exceso de burbujas se produce cuando hay excesivo detergente, lo que afecta al lavado y enjuague. El programa comprueba si hay exceso de detergente y elimina las burbujas.

■ Table of Washing and drying Procedures

Procedure	Load(kg)	Detergent Box	Delay	Speed Wash	Extra Rinse	Prewash	Extra Wash	Anti-rinse	Default Temp (°C)	Default Time (MIN)	Default Speed (RPM)
Description	8.0	Case I	Case II	Softener Case						8.0	1600
Cotton	8.0/6.0	●	●	●	○	○	○	○	40	2:40	800
Cotton ECO	8.0	○	○	○	○	○	○	○	60	4:29	1600
Baby Care	8.0/4.0	○	○	○	○	○	○	○	30	1:20	800
Delicate	2.5	○	○	○	○	○	○	○	30	0:50	800
Mix	8.0/6.0	○	○	○	○	○	○	○	40	1:13	800
Wool	2.0	○	○	○	○	○	○	○	40	1:17	800
Colors	8.0	○	○	○	○	○	○	○	Cold	1:10	1200
Jeans	8.0	○	○	○	○	○	○	○	60	1:45	800
Spin Only	8.0	○	○	○	○	○	○	○	-	0:12	1200
Rinse&Spin	8.0	○	○	○	○	○	○	○	-	0:20	1200
Dry Only	1.0/1.0	○	○	○	○	○	○	○	-	3:39	1400
Quick 15'	2.0	○	○	○	○	○	○	○	Cold	0:15	800
Rapid 45'	2.0	○	○	○	○	○	○	○	40	0:45	800
Synthetic	4.0/4.0	○	○	○	○	○	○	○	40	1:40	800
1Hour W/D	1.0/1.0	○	○	○	○	○	○	○	Cold	0:59	1400

The energy class is A. Energy test program: Cotton ECO 60°C, Speed: the highest speed; Other as the default.  
Half load for 8.0/10kg machine 4.0/5.0kg.

"Cotton Eco 60°C" is the standard washing program and "Dry only" is the standard drying programs to which the information in the label and the fiche relates, and they are suitable to clean normally soiled cotton laundry and that they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumptions for washing that type of cotton laundry, that the actual water temperature may differ from the declared cycle temperature.

Notes: The parameters in this table are only for user's reference. The actual parameters may be different with the parameters in above mentioned table.

● Means must ○ Means optional X Means not necessary

Antes de iniciar labores de mantenimiento, desconecte el enchufe de la red y cierre el grifo.

## ⚠ WARNING

- No utilice disolventes para evitar que la lavadora se estropee y que se generen o exploten gases tóxicos.
- Nunca utilice agua para rociar y limpiar la lavadora.
- No utilice detergentes que contengan PCMX para limpiar la lavadora.

## ■ Limpieza y mantenimiento del cuerpo de la lavadora secadora.

El mantenimiento adecuado de la lavadora puede prolongar su vida útil. Limpie la superficie con detergentes neutros no abrasivos diluidos cuando sea necesario. Si el agua se desborda, utilice un paño para secarla inmediatamente. No golpee la lavadora con objetos afilados.

Notas: No utilice ácido fórmico ni sus disolventes diluidos o productos equivalentes.

## ■ Limpieza del tambor interno.

Limpie inmediatamente con detergente sin cloro el óxido que dejan en el tambor los objetos metálicos.  
Nunca utilice un estropajo de aluminio.

## ■ Reparación de una lavadora congelada

Si la temperatura desciende por debajo de 0 °C y su lavadora se congela:

- 1.Desconecte la lavadora de la red.
- 2.Lave el grifo con agua caliente para aflojar el tubo de admisión.
- 3.Extraiga el tubo de admisión y sumérjalo en agua caliente.
- 4.Eche agua caliente en el tambor y espere 10 minutos.
- 5.Vuelva a conectar el tubo de admisión al grifo y compruebe si la entrada y salida funcionan con normalidad.

## ■ Anti-congelación

Si su lavadora está ubicada en una habitación donde se pueda helar fácilmente, drene completamente el agua que queda en el tubo de admisión y en el tubo de desagüe.

Extraiga el agua que queda en el tubo de admisión:

- 1.Cierre el grifo.
  - 2.Desenrosque el tubo de admisión del grifo y coloque el extremo en un recipiente.
  - 3.Ponga en marcha cualquier programa excepto el de Lavado simple o el de Escurrido. Si hay agua en el tubo de admisión, saldrá durante unos 40 segundos.
  - 4.Vuelva a conectar el tubo de admisión al grifo.
- Extraiga el agua que queda en la bomba de desagüe

## ⚠ WARNING

Para evitar quemaduras, hágalo cuando el agua caliente que hay dentro de la máquina se haya enfriado.





## ■ Limpieza del cajetín del detergente

Limpie el cajetín del detergente y ranuras:

1. Pulse hacia abajo la flecha que se encuentra en el compartimento del suavizante dentro del cajetín.
2. Levante el gancho, extraiga el cajetín y limpie todas las ranuras con agua.
3. Vuelva a colocar el cajetín en su sitio..

## ■ Limpieza filtro

Limpie el filtro de admisión cuando no entra agua o si la que entra no es suficiente cuando el grifo está abierto.

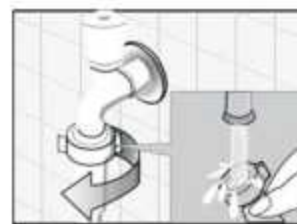
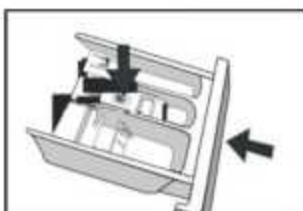
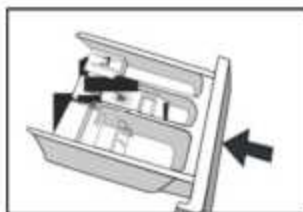
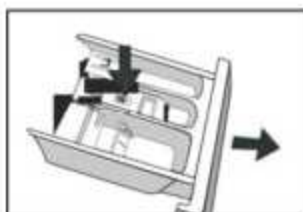
Limpieza del filtro del grifo:

1. Cierre el grifo.
2. Seleccione cualquier programa excepto el de Lavado o el de Escurrido.
3. Pulse el botón INICIO/PAUSA (inicio/pausa) y mantenga el programa en marcha durante unos 40 segundos.
4. Extraiga el tubo de admisión del grifo.
5. Limpie el filtro con agua.
6. Vuelva a conectar el tubo de admisión.

Limpieza del filtro de la lavadora:

1. Desenrosque el tubo de admisión de la parte trasera de la máquina.
2. Extraiga el filtro con unas pinzas largas y vuelva a colocarlo en su sitio después de que lo haya limpiado.
3. Vuelva a conectar el tubo de admisión.
4. Abra el grifo y asegúrese de que no hay ninguna fuga de agua.
5. Cierre el grifo.

Notas: Generalmente, primero se limpia el filtro del grifo y después el filtro de la lavadora. Si ha limpiado solamente el filtro de la lavadora, deberá repetir los pasos 1-3 de limpieza del filtro del agua.



## ⚠ WARNING

Antes de iniciar labores de mantenimiento, desconecte el enchufe de la red y cierre el grifo. Después de usar la lavadora, desconecte el cable de alimentación y cierre la puerta suavemente para evitar daños a los niños.

## ■ Extracción de objetos extraños

Filtro de la bomba de desagüe:

El filtro de la bomba de desagüe puede filtrar objetos extraños pequeños procedentes del lavado. Limpie el filtro periódicamente para asegurar el funcionamiento normal de la lavadora.

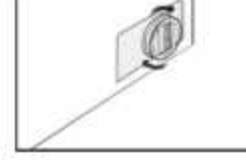
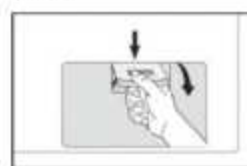
## ⚠ WARNING

Limpie inmediatamente con detergente sin cloro el óxido que dejan en el tambor los objetos metálicos. Nunca utilice un estropajo de aluminio.

La bomba debe ser inspeccionada si la máquina no se vacía y / o centrifugado; La máquina emite un ruido extraño durante la descarga porque haya objetos, como imperdibles, monedas, etc., que obstruyen la bomba

El panel de servicio funciona según se muestra:

1-Después de desconectar la luz, usa la mano para abrir la puerta del filtro	2- Gira el filtro como aparece en la figura, sáquelo y quite los objetos que obstruyen la bomba.	3- Reinstalar el filtro.
--	--	--------------------------



Advertencia !

Cuando esté utilizando la lavadora y dependiendo del programa seleccionado puede haber agua caliente en la bomba. Nunca extraiga la tapa de la bomba durante un ciclo de lavado, espere siempre a que la lavadora haya finalizado el ciclo y esté vacía. Cuando vuelva a colocar la tapa asegúrese de que está bien apretada para evitar fugas y que los niños pequeños puedan extraerla.



## Solución de problemas

Problema	Razón	Solución
La lavadora no se pone en marcha		Compruebe si la puerta está bien cerrada. Compruebe si el enchufe está bien conectado. Compruebe si el grifo está abierto. Compruebe si ha pulsado el botón de Inicio/Pausa.
La puerta no se abre.	El bloqueo de la máquina está activado.	Desconecte la lavadora.
Fallo de calentamiento.	El NTC está estropeado y el tubo de calentamiento está viejo	Puede lavar la ropa con agua fría. Contacte lo antes posible con el servicio técnico.
Hay una fuga de agua.	La conexión entre el tubo de admisión o el de desagüe y el grifo o la lavadora no está bien apretada o está atascado.	Compruebe y apriete las tuberías del agua. Limpie el tubo de desagüe y pida a un especialista que lo repare.
Sale agua por debajo de la máquina.	El tubo de admisión no está bien conectado. El tubo de desagüe tiene una fuga de agua.	Fije el tubo de admisión. Cambie el tubo de desagüe.
El indicador o la pantalla no se encienden	La máquina está apagada. Hay un problema en el cuadro informático.	Compruebe si hay corriente y si el enchufe está bien conectado. En caso contrario, llame al servicio técnico.
Restos de detergente en el cajetín	El polvo de lavado está húmedo y apelmazado.	Limpie el cajetín. Utilice detergentes líquidos o detergentes especiales para lavadora de tambor.
El resultado del lavado no es bueno.	Las prendas están demasiado sucias. Cantidad de detergente insuficiente	Seleccione un programa adecuado. Añada la cantidad de detergente adecuada acuerdo con las instrucciones del envase del detergente.
Ruido anormal. Gran vibración.		Compruebe si se han retirado los tornillos de fijación. Si la lavadora está sobre un suelo firme y llano. Compruebe si hay broches, hebillas u objetos metálicos dentro. Compruebe si las patas de la lavadora están.

## Solución de problemas

LED del indicador	Descripción	Motivo	Solución
E30	Problema con el cierre de la puerta	La puerta no se ha cerrado correctamente	Volver a ponerla en marcha después de haber cerrado bien la puerta
		Póngase en contacto con el servicio técnico si persisten los problemas	
E10	Problema con la entrada de agua durante el lavado	El grifo está cerrado o el agua sale demasiado lentamente El filtro de la válvula de admisión está obstruido. El tubo de admisión está doblado. No hay suministro de agua.	Abra el grifo o espere a que se normalice el suministro de agua. Compruebe el filtro de la válvula de admisión. Enderece el tubo de admisión de agua. Compruebe el suministro de agua abriendo otros grifos.
		Póngase en contacto con el servicio técnico si persisten los problemas	
E21	Problema con el desagüe durante el lavado	El tubo de desagüe está obstruido o doblado. La bomba de desagüe está obstruida.	Limpie y enderece el tubo de desagüe. Lave el filtro de la bomba de desagüe.
		Póngase en contacto con el servicio técnico si persisten los problemas	
Póngase en contacto con el servicio técnico si se producen otros problemas.			

## Care Label

La etiqueta y el cartel en la tela pueden ayudarle a elegir la mejor forma de lavar la ropa.

 Lavado Normal	 Lavado delicado	 Washing (max 40°C)	 No lavar	 No lejía	 Cloro y amoníaco puede ser usado Cloro y amoníaco no usar	 Secar en secadora (max 150°C)
 No Plancha	 Plancha tibia (max 150°C)	 No lavar en seco	 Secado normal Sin solvente	 Secar en secadora Dry flat	 Escurrir	
 Planchar con vapor	 Line Dry in shade	 No secado caliente	 Secado en percha	 Sin escurrir	 Sin lavadora	

## Electrical Warning

Para evitar incendios, descargas eléctricas y otros accidentes, tenga en cuenta lo siguiente:

- Sólo usar el voltaje indicado en la etiqueta de potencia. Si usted no tiene claro la tensión de su casa, póngase en contacto con la oficina local de energía.
- Cuando se utiliza la función de calefacción, la corriente máxima a través de la lavadora alcanzará 10A. Por lo tanto, por favor asegúrese de que las fuentes de alimentación (corriente, voltaje y cables) pueden cumplir con los requisitos normales de carga para la máquina.
- Proteja el cable de alimentación correctamente. El cable de alimentación se fijará bien para no dañarse. Se prestará especial atención a la toma de corriente. Estará conectado a las tomas con facilidad y se deberá prestar atención a la posición del tapón.

Parameter	
Washing Capacity	8.0kg
Drying Capacity	6.0kg
Dimension(W*D*H)	605*305*885
Net Weight	64kg
Rated Power	1900W
Drying Power	1300W
Power Supply	220-240V~,50Hz
MAX. Current	10A
Standard Water Pressure	0.05MPa-1MPa

# Ficha del producto

Marca: SAUBER  
Modelo: LS-861  
La capacidad nominal: 8kg  
Clase de eficiencia energética: A  
Una etiqueta ecológica de la UE: N/A

Estimado anual de energía y el consumo de agua para una familia de cuatro personas, utilizando siempre el secador (basado en 200 ciclos) es de 1088 kWh / 20800 litros por año;

Estimado anual de energía y consumo de agua para una familia de cuatro personas que nunca la secadora (basado en 200 ciclos) es de 208 kWh / 12800 litros por año;

El consumo de energía por ciclo 5.44 kwh (para lavar y secar una carga de ropa plena capacidad a 60 ° C).

ECO algodón a 60 ° C con carga completa, y el consumo de los modos de bajo consumo.

El consumo real de energía dependerá de cómo se utiliza el aparato.

El consumo de agua de 104 litros por ciclo (total). ECO Algodón 60 ° C a plena carga.

El consumo real de agua dependerá de cómo se utilice el aparato. Clase de eficacia de lavado: A

Centrifugado clase de eficiencia A en una escala de G (la menos eficiente) a A (más eficiente)

Máxima velocidad de centrifugado: 1600 rpm

Standard Programme(washing)	Load	Energy consumption	Water consumption	Remaining moisture content	Programme duration
Cotton ECO 60°C	8kg	1.04kwh	104L	44%	300min
Standard Programme(drying)	Load	Energy consumption	Water consumption	Remaining moisture content	Programme duration
Dry Intensive	6kg	4.4kwh	64L	0%	390min

- Notas:
1. Posición de ajuste para las pruebas de conformidad con la norma aplicable EN 50229:2007 Directiva de la Comisión 96/60 / CE.
  2. Cuando se utilizan los programas de prueba, se lava la carga indicada con la máxima velocidad de centrifugado.
  3. Los parámetros reales dependerán de cómo se utiliza el appliance, y tal vez diferente con los parámetros de la tabla mencionada.
  4. La prueba con el programa estándar (secado), la carga (10 kg) se compone de dos partes (5 kg) para poner a prueba solo, el consumo de energía, el consumo de agua y duración del programa son el total de las dos partes.

Apagado Modo Consumo de energía: 0,5 W  
Consumo de energía en modo Left-on: 1W  
La máquina lavadora secadora de la casa está equipada con un sistema administrador de energía.  
La duración del tiempo de modo sin apagar es menos de 1 minuto.

Ruido acústico (lavado): 56  
Ruido acústico (centrifugado) 78  
Ruido acústico (secado): 62

Notas: Las emisiones de ruido acústico aéreo emitido durante el lavado / hilado / secado para el algodón

ECO programa de 60 ° C a plena carga.